

# Instructions de montage et d'utilisation Sky-Step avec protection latérale

Version 1.4



## Exigences pour l'utilisateur:

- Les présentes Instructions de montage et d'utilisation doivent être remises au surveillant et aux employés concernés.
- Lire attentivement les instructions avant utilisation et les conserver à portée de main.
- Toutes les personnes travaillant avec le produit doivent bien connaître le contenu des présentes Instructions de montage et d'utilisation et des consignes de sécurité qu'elles contiennent.
- Le produit ne doit pas être transmis à d'autres utilisateurs sans les Instructions de montage et d'utilisation.



Comparer le numéro de version (voir en-tête) des présentes Instructions de montage et d'utilisation avec la version disponible sur notre site Internet. Seule la version la plus récente doit être utilisée.  
[www.mbt.swiss/970](http://www.mbt.swiss/970)

## Domaine d'utilisation:

Une liaison solide et sûre dans la fouille et vers le corps de bâtiment augmente l'efficacité et la sécurité sur le chantier. Sky-Step associe de façon optimale un escalier et une passerelle droite non échelonnée. Les marches peuvent être réglées très simplement en continu de 0° - ce qui correspond à une surface plate en caillebotis - à 45° à l'aide d'une manivelle. Sky-Step remplace les constructions en bois coûteuses en temps et dangereuses. L'escalier de fouille Sky-Step peut être facilement déplacé grâce à ses quatre œillets de levage.

## Avertissements:



Gants de protection obligatoires



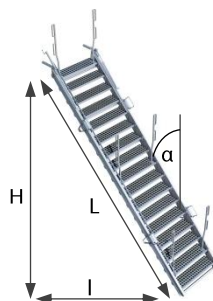
Danger charges suspendues

## Consignes de sécurité générales:

- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués selon les consignes des Instructions de montage et d'utilisation et, le cas échéant, selon la check-list.
- Le montage et le démontage du produit doivent uniquement être effectués par des ouvriers qualifiés.
- Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Les éléments de construction endommagés ne doivent pas être utilisés.
- Le produit ne peut être mis en œuvre que dans les conditions d'utilisation définies et conformément à l'usage prévu.
- Suite à un dommage ou un choc ou si la présence de pièces tordues a été constatée, il est possible de continuer à utiliser le produit uniquement si un spécialiste l'a vérifié et a donné son accord.
- Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées.
- Le produit ou le système complet ne peut être ni modifié ni complété.
- Les travaux doivent être adaptés aux conditions météorologiques (risque de glissade par exemple). Dans des conditions météorologiques extrêmes, il convient de prendre des mesures préventives pour sécuriser l'appareil et les environs et pour protéger les ouvriers.
- En cas d'utilisation du produit dans d'autres pays que la Suisse, la réglementation locale doit être respectée.
- Contactez le fabricant si une utilisation standard n'est pas possible.

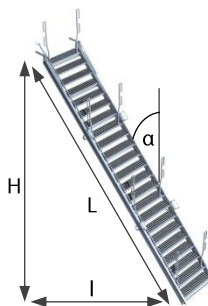
## Caractéristiques techniques:

- Charge admissible : Sky-Step de 5 m, art. 5040 = 5 kN/m<sup>2</sup>  
Sky-Step de 7 m, art. 5047 = 4 kN/m<sup>2</sup>
- Angle réglable : 0° - 45°



### Sky-Step de 5 m avec protection latérale (art. 5040):

Hauteur (H) = 3.60 m (à 45°)  
Longueur (L) = 5.00 m  
Largeur (I) = 3.60 m (à 45°)  
Angle (α) = 0-45°  
Largeur de fouille admissible = 4.00 m



### Sky-Step de 7 m avec protection latérale (art. 5047):

Hauteur (H) = 4.80 m (à 45°)  
Longueur (L) = 7.00 m  
Largeur (I) = 4.80 m (à 45°)  
Angle (α) = 0-45°  
Largeur de fouille admissible = 6.00 m

## Important:

- Le chef de chantier (généralement le contremaître) doit donner son accord à l'utilisation du produit avant la mise en service.

**MBT**  
Mägert G&C Bautechnik AG

ABSCHALUNG  
SICHERHEIT  
FIXATION

Mägert G&C Bautechnik AG  
[www.mbt-bautechnik.ch](http://www.mbt-bautechnik.ch)  
+41 (0)41 610 85 53  
[info@mbt-bautechnik.ch](mailto:info@mbt-bautechnik.ch)

Traduction des instructions de montage et d'utilisation originales allemandes  
V 1.4 / 25.04.2019 / ZP / B06001.fr

## Procédure de mise en place:

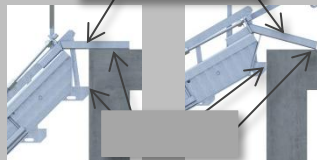
### Important:

- Si la personne chargée de la mise en place et du montage travaille à une hauteur de plus de 2,0 m au dessus d'un bord de chute ouvert, elle doit être sécurisée au moyen d'un équipement de protection individuelle contre les chutes.
- Aucune personne ne participant pas directement à l'opération ne doit se trouver dans la zone de montage pendant la mise en place et le déplacement. Le non-respect des instructions entraîne un risque d'accident.
- Si le produit n'est pas monté et sécurisé conformément aux Instructions de montage et d'utilisation, l'accès à la zone dangereuse doit être interdit et signalé par un panneau d'interdiction « Accès interdit ».
- S'assurer que personne ne stationne sous les chartes suspendues.
- Des élingues à 4 brins doivent être fixées aux points d'ancrage prévus à cet effet pour le montage et le démontage du produit.

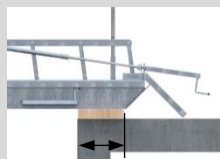
Accrocher le Sky-Step par les œillets de levage et le déplacer vers le lieu d'emploi.



Pendant le déplacement vers le lieu de destination, le Sky-Step doit toujours rester sûr et stable. S'il est utilisé comme escalier, les barres d'appui doivent dépasser suffisamment le bord d'appui pour que les marches s'appuient contre le mur ou le talus. Il faut veiller à ce que le Sky-Step ne puisse pas glisser sur le sol.



Si le Sky-Step est utilisé comme passerelle de fouille, la surface d'appui doit être d'au moins 30 cm de chaque côté.

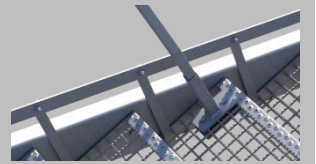


Régler l'inclinaison des marches en tournant les deux manivelles en même temps.



## Montage:

Insérez les six poteaux fournis dans les tubes.



Introduire les planches de sécurité dans les montants de protection latérale et les fixer.



## Exigences de protection latérale:

Les exigences en matière de protection latérale selon l'ordonnance sur les travaux de construction (OTConst) et la fiche thématique SUVA n° 33017 doivent être respectées.

### Important:

- La protection latérale est destinée uniquement à la protection individuelle. Il est interdit d'y déposer des charges. Il est interdit d'escalader le garde-corps de protection latérale.

## Déplacement:

- Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse de la procédure de montage ou de mise en place.
- Montage au nouvel emplacement selon la procédure de montage.

## Démontage:

- Le démontage s'effectue dans l'ordre inverse de la procédure de montage ou de mise en place.

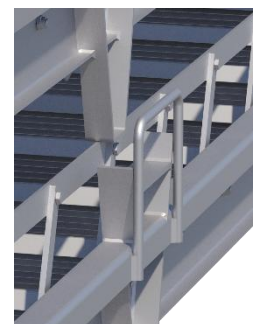
## Transport / Stockage:

- Le produit doit être stocké de façon à exclure tout endommagement.
- Nous recommandons de protéger le produit contre les intempéries.
- Lors du transport, le produit doit être sécurisé de façon à éviter tout endommagement causé par un glissement, un choc, une chute, etc.
- Il est possible d'empiler au maximum dix escaliers de fouille Sky-Step.
- Un sol stable est nécessaire pour empiler plusieurs escaliers de fouille Sky-Step afin d'éviter le basculement.
- Lorsque les escaliers de fouille Sky-Step sont empilés, veiller impérativement à ce que les pieds soient placés correctement sur les surfaces d'appui du Sky-Step inférieur.

Correct



Incorrect



### **Entretien:**

Seules des pièces d'origine MBT doivent être utilisées. Les éléments endommagés ne doivent pas être utilisés et doivent être remplacés. Les réparations ne peuvent être effectuées que par le fabricant.

### **Vérification et documentation:**

Avant de le mettre en place sur le lieu d'utilisation ou de le mettre en service, vérifier par contrôle visuel que le produit est en parfait état. Il faut impérativement veiller au bon fonctionnement des composants. Les pièces suivantes doivent être vérifiées avant chaque montage:

- Pièces métalliques:  
présence de déformations, pincements et fissures.
- Pièces en bois:  
présence de fissures, détériorations et pourriture.

### **Contrôle quotidien**

Avant toute utilisation, le produit doit être vérifié par un spécialiste conformément aux points de contrôle mentionnés plus haut.

En cas de doute sur la sécurité du produit, il faut immédiatement arrêter de l'utiliser.

### **Normes:**

Le produit repose sur les conditions cadres de la norme EN 13374, classe A.

### **Mise hors service / Élimination:**

Les produits MBT sont fabriqués dans une large mesure à partir de matériaux recyclables. Une revalorisation suppose une séparation appropriée des matières. Pour toute question, veuillez contacter Mägert G&C Bautechnik AG.

### **Responsabilité:**

Mägert G&C Bautechnik AG décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect des présentes Instructions de montage et d'utilisation.